



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2018/18 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на дългоопашата риба във водите на Съюза и международните води от зони I и II от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция 1
- ★ Регламент (ЕС) 2018/19 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на атлантическа треска в гренландски води от NAFO 1F и гренландски води от XIV от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия 4
- ★ Регламент (ЕС) 2018/20 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на пясъчница и свързания прилов във водите на Съюза от зони IIa, IIIa и IV от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия 7
- ★ Регламент (ЕС) 2018/21 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на скумрия в зони VIIIc, IX и X; води на Съюза от CECAF 34.1.1 от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия 10
- ★ Регламент (ЕС) 2018/22 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на херинга във води на Съюза и норвежки води от IV на север от 53° 30' с.ш. от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция 13
- ★ Регламент (ЕС) 2018/23 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на херинга в зони VIaS, VIIb и VIIIc от страна на кораби, плаващи под знамето на Ирландия 16
- ★ Регламент (ЕС) 2018/24 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на писия в зони VIIIf и VIIIg от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция 19
- ★ Регламент (ЕС) 2018/25 на Комисията от 21 декември 2017 година за забрана на риболова на писия в зони VIIIh, VIIIj и VIIIk от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция 22

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/26 на Комисията от 9 януари 2018 година за одобрение на изменение в спецификацията на защитено наименование за произход или защитено географско указание [Montravel (ЗНП)] 25
 - ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/27 на Комисията от 9 януари 2018 година за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Ribeiras do Morrasto“ (ЗГУ) 26
 - ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/28 на Комисията от 9 януари 2018 година за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди от City Cycle Industries, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка 27
-

Поправки

- ★ Поправка на Директива (ЕС) 2015/996 на Комисията от 19 май 2015 г. за установяване на общи методи за оценка на шума в съответствие с Директива 2002/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 168, 1.7.2015 г.) 35

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/18 НА КОМИСИЯТА**

от 21 декември 2017 година

за забрана на риболова на дългоопашата риба във водите на Съюза и международните води от зони I и II от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 3б, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2016/2285 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2016/2285 на Съвета от 12 декември 2016 г. за определяне на възможностите за риболов за 2017 г. и 2018 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза и за изменение на Регламент (ЕС) 2016/72 на Съвета (ОВ L 344, 17.12.2016 г., стр. 32).

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от ипето на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	47/TQ2285
Държава членка	Франция
Запас	RHG/124-
Вид	Дългоопашата риба (<i>Macrouis berglax</i>)
Зона	Води на Съюза и международни води от I, II и IV
Дата на въвеждане на забраната	7.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/19 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на атлантическа треска в гренландски води от NAFO 1F и гренландски води от XIV от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	51/TQ127
Държава членка	Германия
Запас	COD/N1GL14 и свързаните с него специални условия за COD/GRL1 и COD/GRL2
Вид	Атлантическа треска (<i>Gadus morhua</i>)
Зона	Гренландски води от NAFO 1F и гренландски води от XIV
Дата на въвеждане на забраната	9.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/20 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на пясъчница и свързания прилов във водите на Съюза от зони Па, Ша и IV от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	49/TQ127
Държава членка	Германия
Запас	SAN/2A3A4. и свързаните с него специални условия за OT1/*2A3A4, SAN/234_1R, SAN/234_2R, SAN/234_4, SAN/234_5R, SAN/234_6, SAN/234_7R, SAN/234_3R
Вид	Пясъчница и свързания прилов (<i>Ammodytes</i> spp.)
Зона	Води на Съюза от зони IIa, IIIa и IV
Дата на въвеждане на забраната	9.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/21 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на скумрия в зони VIIIc, IX и X; води на Съюза от CECAF 34.1.1 от страна на кораби, плаващи под знамето на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	50/TQ127
Държава членка	Германия
Запас	МАС/8С3411 и свързаните с него специални условия за МАС/*08В.
Вид	Скумрия (<i>Scomber scombrus</i>)
Зона	VIIIc, IX и X; Води на Съюза от СЕСАФ 34.1.1
Дата на въвеждане на забраната	9.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/22 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на херинга във води на Съюза и норвежки води от IV на север от 53° 30' с.ш. от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	48/TQ127
Държава членка	Франция
Запас	HER/4AB. и свързаните с него специални условия за HER/*4AB-C
Вид	Херинга (<i>Clupea harengus</i>)
Зона	Води на Съюза и норвежки води от IV на север от 53° 30' с.ш.
Дата на въвеждане на забраната	7.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/23 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на херинга в зони VIaS, VIb и VIc от страна на кораби, плаващи под знамето на Ирландия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	52/TQ127
Държава членка	Ирландия
Запас	HER/6AS7BC
Вид	Херинга (<i>Clupea harengus</i>)
Зона	VIaS, VIIb и VIIc
Дата на въвеждане на забраната	12.12.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/24 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на писия в зони VII_f и VII_g от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	41/TQ127
Държава членка	Франция
Запас	PLE/7FG.
Вид	Писия (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Зона	VIf и VIg
Дата на въвеждане на забраната	6.11.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/25 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2017 година****за забрана на риболова на писия в зони VIIIh, VIJ и VIIk от страна на кораби, плаващи под знамето на Франция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета⁽²⁾ се определят квотите за 2017 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, отпуснатата за 2017 г. квота е изчерпана.
- (3) Поради това е необходимо да се забранят риболовните дейности за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2017 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана от датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забраняват се риболовните дейности за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на корабите, плаващи под знамето на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на риба от този запас, уловена от горепосочените кораби след посочената дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/127 на Съвета от 20 януари 2017 г. за определяне за 2017 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 24, 28.1.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João AGUIAR MACHADO
Генерален директор
Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	42/TQ127
Държава членка	Франция
Запас	PLE/7HJK.
Вид	Писия (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Зона	VIIh, VIj и VIIk
Дата на въвеждане на забраната	6.11.2017 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/26 НА КОМИСИЯТА**от 9 януари 2018 година****за одобрение на изменение в спецификацията на защитено наименование за произход или защитено географско указание [Montravel (ЗНП)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 99 от него,

като има предвид, че:

- (1) Комисията разгледа заявлението за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното наименование за произход „Montravel“, подадено от Франция в съответствие с член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (2) В съответствие с член 97, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията публикува заявлението за одобрение на изменение в спецификацията в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (3) Комисията не получи възражения по член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (4) Поради това изменението в спецификацията следва да бъде одобрено съгласно член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на наименованието „Montravel“ (ЗНП).**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 януари 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ С 255, 5.8.2017 г., стр. 10.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/27 НА КОМИСИЯТА**от 9 януари 2018 година****за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Ribeiras do Morrazo“ (ЗГУ)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾, и по-специално член 99 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 97, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията разгледа заявката на Испания за регистрация на наименованието „Ribeiras do Morrazo“ и я публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Комисията не получи възражения по член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (3) В съответствие с член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 следва да бъде предоставена правна закрила на наименованието „Ribeiras do Morrazo“ и то да бъде вписано в регистъра, посочен в член 104 от същия регламент.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предоставя се правна закрила на наименованието „Ribeiras do Morrazo“ (ЗГУ).

Член 2Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 януари 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ OВ С 255, 5.8.2017 г., стр. 15.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/28 НА КОМИСИЯТА**от 9 януари 2018 година****за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди от City Cycle Industries, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 13 от него,

като има предвид, че:

A. ДЕЙСТВАЩИ МЕРКИ И РЕШЕНИЯ НА ЮРИСДИКЦИИТЕ НА ЕС**1. Действащи мерки**

- (1) През 2011 г. Съветът с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 ⁽²⁾ наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република („първоначалните мерки“) след провеждане на преразглеждане с оглед изтичане на срока съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (2) През 2013 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) № 501/2013 ⁽³⁾ („оспорвания регламент“) Съветът разшири обхвата на първоначалните мерки до вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис („мерките срещу заобикалянето“ или „мерките с разширен обхват“) след провеждане на разследване за заобикаляне съгласно член 13 от основния регламент.

2. Решения на Общия съд на Европейския съюз и Съда на Европейския съюз

- (3) На 9 август 2013 г. производител от Шри Ланка, City Cycle Industries („City Cycle“), подаде до Общия съд на Европейския съюз („Общия съд“) искане за отмяна на оспорвания регламент, що се отнася до този производител ⁽⁴⁾. В своето решение от 19 март 2015 г. ⁽⁵⁾ Общият съд отмени оспорвания регламент, доколкото той се прилага по отношение на City Cycle.
- (4) През юли 2015 г. Съветът на Европейския съюз ⁽⁶⁾, Европейската комисия ⁽⁷⁾ и Maxcom Ltd ⁽⁸⁾ (производител на велосипеди от Съюза) обжалваха решението на Общия съд. С решение от 26 януари 2017 г. („решението“) Съдът на Европейския съюз („Съдът“) отхвърли жалбите, внесени от промишлеността на Съюза, Европейската комисия и Съвета на Европейския съюз.
- (5) По-специално в точка 73 от това решение Съдът установи, че съображение (78) от оспорвания регламент не съдържа никакъв индивидуален анализ на евентуални практики на заобикаляне, прилагани от City Cycle. В точки 75 и 76 Съдът установи още, че заключението относно наличието на операции по претоварване в

⁽¹⁾ OВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 на Съвета от 3 октомври 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република след провеждането на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (OВ L 261, 6.10.2011 г., стр. 2).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 501/2013 на Съвета от 29 май 2013 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република, за да включва вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис (OВ L 153, 5.6.2013 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Дело T-413/13, City Cycle Industries/Съвет.

⁽⁵⁾ OВ C 146, 4.5.2015 г., стр. 38.

⁽⁶⁾ Дело C-260/15 P, Съвет/City Cycle Industries.

⁽⁷⁾ Дело C-254/15 P, Комисия/City Cycle Industries.

⁽⁸⁾ Дело C-248/15 P, Maxcom/City Cycle Industries.

Шри Ланка не би могло да се основава само на две констатации, направени от Съвета, а именно, от една страна, че е налице промяна в схемите на търговия, а от друга — че част от производителите износители не са оказали съдействие ⁽¹⁾.

3. Следствия от решението

- (6) В съответствие с член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз институциите на Съюза са длъжни да предприемат необходимите мерки за изпълнение на решението от 26 януари 2017 г.
- (7) При процедура, включваща няколко административни етапа, отмяната на един от тях не води до отмяна на цялата процедура ⁽²⁾. Антидъмпинговата процедура е пример за подобна процедура, включваща няколко етапа. Вследствие на това отмяната на оспорвания регламент по отношение на една от страните не води до отмяна на цялата процедура, довела до приемането на посочения регламент. Институциите на ЕС имат възможност да коригират аспектите на оспорвания регламент, довели до неговата отмяна, като при това запазят непроменени неоспорваните части, върху които решението на Съда няма отражение ⁽³⁾.

Б. ПРОЦЕДУРА

1. Процедура до постановяването на решението

- (8) Комисията потвърждава съображения (1) — (23) от оспорвания регламент. Решението няма отражение върху тези съображения.

2. Подновяване на разследването

- (9) След постановяването на решението на Съда на 11 април 2017 г. Комисията публикува известие ⁽⁴⁾ за частично подновяване на разследването за заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на велосипеди, изпращани от Шри Ланка, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка, довело до приемането на оспорвания регламент („известие за подновяване на разследването“) и възобнови разследването от момента на възникване на нередността. Обхватът на подновеното разследване е ограничен до изпълнението на решението по отношение на City Cycle.
- (10) Комисията уведоми City Cycle, представителите на държавата износител, промишлеността на Съюза и другите заинтересовани страни, за които е известно, че са засегнати от първоначалното разследване, за частичното подновяване на разследването. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да изложат в писмен вид своите становища и да поискат изслушване в рамките на срока, посочен в известието.
- (11) Всички заинтересовани страни, които поискаха това, получиха възможност да бъдат изслушани от службите на Комисията и/или от служителя по изслушването при търговските процедури. Изслушванията от страна на службите на Комисията или със служителя по изслушванията при търговските процедури не бяха поискани.

3. Регистрационен режим за вноса

- (12) След постановяването на решението на Съда Европейската асоциация на производителите на велосипеди и Mahsom Ltd поискаха за вноса на велосипеди, шо се отнася до City Cycle, да бъде въведен регистрационен режим съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, така че впоследствие върху него да могат да бъдат наложени мерки, считано от датата на въвеждане на регистрационния режим.

⁽¹⁾ В своето решение, постановено в същия ден по съединени дела C-247/15 P, C-253/15 P и C-259/15 P, Съдът отмени решението на Общия съд от 19 март 2015 г. по дело T-412/13, Chin Haur Indonesia, PT/Съвет на Европейския съюз ⁽³⁾ и отхвърли подадения от Chin Haur иск за отмяна на Регламент (ЕС) № 501/2013. В този случай Съдът заключи в точка 98 от своето решение, че Съветът е обяснил в достатъчна степен своите доказателства за съществуването на практики на заобикаляне в Индонезия.

⁽²⁾ Дело T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, Recueil 1998 г., стр. II-3939.

⁽³⁾ Дело C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, Recueil 2000 г., стр. I-08147.

⁽⁴⁾ Известие относно решението на Общия съд от 19 март 2015 г. по дело T-413/13, City Cycle Industries/Съвет на Европейския съюз и решението на Съда от 26 януари 2017 г. по дела C-248/15 P, C-254/15 P и C-260/15 P във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) № 501/2013 на Съвета за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република, за да включва вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис (2017/C 113/05) (ОВ С 113, 11.4.2017 г., стр. 4).

- (13) На 11 април 2017 г. Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на велосипеди, изпращани от Шри Ланка, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка, що се отнася до дружеството от Шри Ланка City Cycle Industries („регламента за въвеждане на регистрационен режим“) ⁽¹⁾.

4. Продукт, предмет на разследването

- (14) Продуктът, предмет на разследването, е същият както в оспорвания регламент, а именно велосипеди без двигател (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело) с произход от Китайската народна република („Китай“ или „КНР“), класирани понастоящем в кодове по КН 8712 00 30 и ex 8712 00 70. Комисията потвърждава съображения (25) — (27) от оспорвания регламент.

В. ОЦЕНКА СПЕД ПОСТАНОВЯВАНЕ НА РЕШЕНИЕТО НА СЪДА

1. Предварителни бележки

- (15) На първо място, Съдът постанови, че в оспорвания регламент не се съдържа индивидуален анализ на евентуалните практики на заобикаляне, прилагани от City Cycle. По отношение на двете констатации, изрично направени от Съвета, че е настъпила промяна в схемите на търговия и че някои от производителите износители не са оказали съдействие, Съдът счете, че те не са достатъчни като основание, за да може Съветът да заключи, било то че City Cycle е участвало в операции по претоварване или че на национално равнище в Шри Ланка са съществували операции по претоварване.
- (16) На второ място, в точки 29 и 31 от решението се посочва, че доказателствата, предоставени от City Cycle по време на разследването, не са показали, че той е действителен производител или че неговите операции по комплектуване не са представлявали практика на заобикаляне съгласно критериите, определени в член 13, параграф 2 от основния регламент. Поради това съображения (124) — (127) от оспорвания регламент се потвърждават.
- (17) На трето място, от решението на Съда във връзка с решението на Общия съд следва, че Съветът е имал основание да третира City Cycle като страна, неказваща съдействие в разследването, и че на национално равнище в Шри Ланка е съществувало определено ниво на неказване на съдействие. Поради това съображения (35) — (42) от оспорвания регламент се потвърждават.

2. Възпрепятстване на коригиращия ефект на антидъмпинговото мито

- (18) В съображения (93)—(96) от оспорвания регламент Комисията установи възпрепятстване на коригиращия ефект на антидъмпинговото мито. Тези констатации се потвърждават.

3. Доказателства за наличието на дъмпинг

- (19) В съображения (97) и (98), а също така (107) — (110) от оспорвания регламент Комисията установи доказателства за наличие на дъмпинг. Тези констатации се потвърждават.

4. Наличие на заобикаляне на мерките

- (20) Оспорваният регламент беше отменен, тъй като Съветът не е предоставил — в рамките на оспорвания регламент — достатъчно доказателства за наличието на практики за заобикаляне от страна на City Cycle Industries. Припомня се, че наличието на практики за заобикаляне може да бъде установено, *inter alia*, въз основа на операции по претоварване или въз основа на операции по комплектуване.
- (21) При възобновеното разследване беше установено, че няма други налични доказателства на равнището на дружеството, които да подкрепят констатацията за претоварване. Поради това към съображение (78) от оспорвания регламент не могат да бъдат добавени други мотиви във връзка с претоварването.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/678 на Комисията от 10 април 2017 г. за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на велосипеди, изпратени от Шри Ланка, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка, що се отнася до дружеството City Cycle Industries от Шри Ланка (ОВ L 98, 11.4.2017 г., стр. 7).

- (22) Наличните доказателства показват обаче, че са били осъществявани практики на заобикаляне чрез операции по комплектуване. Доказателствата са въз основа на данните, предоставени от City Cycle по време на първоначалното разследване. Съветът не е направил детайлна оценка на тези данни, тъй като е счел, че това не е необходимо, за да се докаже — съгласно изисквания правен стандарт — наличие на практики на заобикаляне. След като Съдът разясни приложимия правен стандарт, Комисията счита, че е уместно да направи повторна оценка на всички налични доказателства в административното досие в светлината на приложимия правен стандарт.
- (23) По време на разследването за заобикаляне на мерките City Cycle поиска освобождаване от евентуалните мерки срещу заобикалянето. Както е описано в съображения (37), (38) и (144) от оспорвания регламент, City Cycle не можа да докаже, че освобождаването му би било обосновано. Дружеството не съдейства в достатъчна степен и беше приложен член 18, параграф 1 от основния регламент. Липсата на надеждна информация по отношение на стойността и обема на частите с произход от Китай, закупувани от дружеството, направи невъзможно да се установи със сигурност, че City Cycle е действителен производител, който не участва в заобикаляне или че неговите операции по комплектуване не са форма на заобикаляне. Както е обяснено в съображения (16) и (17) по-горе, решението няма отражение върху тези констатации.
- (24) Във всеки случай обаче данните, представени от самото дружество, доказват, че:
- 1) суровините (велосипедни части) от Китай съставляват повече от 60 % от общата стойност на частите на комплектувания продукт (тест 60/40), докато
 - 2) добавената стойност на частите, въведени по време на операцията по комплектуване, е по-малка от 25 % от производствените разходи (тест за 25-процентна добавена стойност).
- (25) Съгласно критериите на член 13, параграф 2, букви а) и б) от основния регламент това означава, че тези операции по комплектуване следва да се считат за практика на заобикаляне, като се има предвид, че са изпълнени останалите критерии, описани в съображения (18) и (19) по-горе.
- (26) Следователно съществуването на практики на заобикаляне чрез операции по комплектуване в Шри Ланка следва да се установи на равнището на държавата въз основа на горните доказателства, налични на равнището на дружеството, които като цяло показват наличие на практики на заобикаляне, и като се има предвид високото ниво на неказване на съдействие в Шри Ланка.
- (27) Поради това за Шри Ланка беше установено съществуването на операции по комплектуване по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент.
- (28) След оповестяването City Cycle оспори компетентността на Комисията да приема констатации по съществуването на операции по комплектуване по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент. Дружеството застъпи тезата, че Комисията не може да прави повторна оценка на констатацията относно операцията по комплектуване, тъй като те не са оспорени в съдебното производство и че поради това Комисията е длъжна да се откаже от продължаването на прилагането на мерки по отношение на City Cycle.
- (29) Този довод следва да бъде отхвърлен. На първо място, от решението, цитирано в съображения (4) и (5), следва, че условието за налагане на мерки срещу заобикалянето се отнася до съществуването на практики на заобикаляне съгласно определението в член 13, параграф 1 от основния регламент, а не до конкретен набор от такива практики. На второ място, в настоящия случай City Cycle тълкува неправилно задължението, наложено на Комисията по силата на член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Както е изяснено в съображение (6) от известието за подновяване на разследването, с настоящата процедура трябва да бъде коригирана липсата на достатъчно мотиви в оспорвания регламент относно наличните доказателства за съществуването на практики на заобикаляне в Шри Ланка. Поради това Комисията има правомощия да приеме отново дадена мярка, като подобри обосновката ѝ и изясни, че City Cycle участва в практики на заобикаляне в Шри Ланка, като това е в пълно съответствие с практиката на Съда. Във всеки случай оспорваният регламент беше отменен в своята цялост. Поради това нито едно от неговите съображения не е станало окончателно. Напротив — Комисията трябва да оцени наново всички аспекти на това досие. Там където в рамките на съдебното производство не са настъпили промени, Комисията може да се ограничи до това да потвърди констатациите от първоначалното разследване. По отношение на оспорваната част — в настоящия случай това са практиките на заобикаляне, трябва да се извърши нова оценка.
- (30) След оповестяването City Cycle също така оспори компетентността на Комисията да използва доказателства, предоставени от дружеството в хода на разследването, довело до налагането на мерките срещу заобикалянето, посочени в съображение (2), и въз основа на тях да достигне до различно заключение.

- (31) Този довод също следва да бъде отхвърлен. Комисията има право да направи различна оценка на вече предоставените доказателства, доколкото такава нова оценка е в съответствие с член 13 от основния регламент, така както същият се тълкува от юрисдикциите на Съюза, и на City Cycle бе предоставена пълноценна възможност да направи коментари по новата оценка. Както е обяснено в следващите съображения, City Cycle получи в пълна степен правото да представи коментари по оценката на Комисията. Предоставените от City Cycle коментари обаче не променят констатацията на Комисията, че дружеството е участвало в практики на заобикаляне.
- (32) След допълнителното оповестяване City Cycle продължи да изказва несъгласие с подхода на Комисията да оцени наново доказателствата на разположение в административното досие. Дружеството изказа твърдението, че след решението Комисията е имала право само да променя констатациите относно претоварването, но не и относно операциите по комплектуване.
- (33) Това твърдение следва да бъде отхвърлено. С настоящия регламент Комисията коригира констатациите относно практиките на заобикаляне, които, както е посочено в съображение (20), могат да бъдат установени, *inter alia*, въз основа на операции по претоварване или въз основа на операции по комплектуване. В оспорвания регламент Комисията не е направила оценка на това дали City Cycle е участвало в операции по комплектуване, тъй като е заключила, че дружеството е участвало в операции по претоварване. След разясненията, дадени от Съда, както е обяснено в съображение (22), Комисията направи повторна оценка на това дали City Cycle е участвало в практики на заобикаляне. Заключение на Комисията е следното: на първо място, както е посочено в съображение (21), не бяха открити допълнителни доказателства на равнището на дружеството, които да могат да подкрепят констатацията за претоварване; на второ място, както е обяснено в съображения (23) и (24), за City Cycle безспорно беше установено, че е участвало в заобикаляне посредством операции по комплектуване, въз основа на оценка на данните, предоставени от самото дружество в хода на разследването.
- (34) След оповестяването City Cycle допълнително коментира и методиката за изчисление, използвана от Комисията при извършването на теста 60/40 и на теста за 25-процентната добавена стойност в съответствие с член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент. На първо място, City Cycle изказа твърдението, че Комисията е базирала изчисленията си върху недостатъчни данни, т.е. върху полуготови продукти, закупени през отчетния период на разследването за заобикаляне на мерките. На второ място, дружеството застъпи тезата, че Комисията не е взела предвид някои данни и поради това неправилно е отхвърлила коефициента на разпределение въз основа на продажбите, както е предлагало City Cycle. И на последно място, City Cycle изтъкна, че някои фактури, чиито дати са извън отчетния период, и/или фактури, които са представени без дата или в неправилен формат, следва да се изключат от изчислението. Тези твърдения бяха повторно изказани след допълнителното оповестяване, без да бъдат предоставени допълнителни елементи в това отношение.
- (35) Що се отнася до методологията, следва да бъде изяснено, че тестът 60/40 беше извършен не само въз основа на данните, предоставени за полуготови продукти в таблица F.2 от формуляра за освобождаване, но също и въз основа на докладваните производствени разходи за велосипедните части, за които се твърди, че са произведени от City Cycle. Освен това тестът за 25-процентна добавена стойност беше извършен върху разходите за обработка от полуготови продукти, т.е. разходите за комплектуване на велосипеди в таблица F.4.2 от формуляра за освобождаване. Освен това, тъй като City Cycle не предостави разбивка на велосипедните части, доставяни от КНР, и на тези, доставяни извън КНР, в таблица F.4.2, както беше поискано, Комисията взе тези данни от таблица F.2.
- (36) Що се отнася до коментара във връзка с използването на метода на разпределение, Комисията отбелязва, че данните, получени въз основа на тази методология, противоречат на заверените счетоводни отчети. По време на контролните посещения на място City Cycle акцентира върху това несъответствие. City Cycle не е използвало счетоводен софтуер, а счетоводството му се е водело на хартия и в таблици във формат Excel. Дружеството не е имало система за проследяване на произхода на внесените части и е било възможно да се установи единствено дали конкретни части са с местен произход или са внесени. Освен това дружеството призна, че в счетоводните си документи не следи произхода на закупените части. Поради това, за да докладва данните по произход, както се изисква във формуляра за освобождаване, City Cycle е използвало коефициент на разпределение въз основа на продажбите на велосипеди. Методът на разпределение, приложен от City Cycle, обаче противоречи на заверените счетоводни отчети и дружеството само призна, че стойностите, предоставени в това отношение, не са верни. Поради това доводите, изтъкнати по отношение използването на метод за разпределение, бяха отхвърлени, както и данните, предоставени съгласно тази методика, тъй като бе установено, че тя противоречи на заверените счетоводни отчети, поради което Комисията използва вместо това необходимите данни, предоставени в други таблици от формуляра за освобождаване.
- (37) И на последно място, що се отнася до фактурите, посочени в съображение (34), Комисията счете искането за разумно и ги изключи от изчисляването на теста 60/40 и на теста за 25-процентната добавена стойност. Беше установено, че това няма отражение върху резултата, т.е. суровините (велосипедни части) от Китай пак съставляват повече от 60 % от общата стойност на частите на комплектувания продукт, докато добавената стойност на частите, въведени по време на комплектуването, пак е под 25 % от производствените разходи.

- (38) След допълнителното оповестяване City Cycle изказа твърдението, че Комисията не е взела предвид факта, че City Cycle в исторически план е производител на велосипеди за вътрешния пазар на Шри Ланка и работи под контрола на митническата администрация на Шри Ланка. Това твърдение беше отхвърлено, тъй като то няма отношение към целта на оценката, която се извършва в съответствие с член 13 от основния регламент.
- (39) Поради това всички твърдения, отнасящи се до методиката за изчисление, използвана от Комисията при извършването на теста 60/40 и на теста за 25-процентната добавена стойност в съответствие с член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент, бяха отхвърлени.

5. Искане за освобождаване

- (40) Поради недостатъчното съдействие от страна на дружеството и неспособността му да докаже с помощта на собствени данни, че не заобикаля мерките, искането за освобождаване на City Cycle съгласно член 13, параграф 4 от основния регламент не може да бъде сметено за основателно.

6. Коментари на заинтересованите страни

- (41) Комисията получи коментари от City Cycle и от промишлеността на Съюза.
- (42) City Cycle изказа твърдението, че Комисията не може да промени своите констатации по отношение на операциите по комплектуване, тъй като в оспорвания регламент е установено, че в Шри Ланка няма операции по комплектуване и този въпрос не е оспорен пред юрисдикциите на ЕС. Това твърдение беше повторено след оповестяването. Поради посочените по-горе причини това твърдение следва да бъде отхвърлено.
- (43) Следва да се отбележи, че собствените данни на дружеството, докладвани от самото дружество, и по-специално техните недостатъци правят невъзможно да се установи със сигурност, че City Cycle е действителен производител или че неговите операции по комплектуване не представляват практика на заобикаляне. В резултат на това дружеството не може да бъде освободено от наложените срещу заобикалянето мита. Собствените данни на дружеството сочат обаче, че суровините (велосипедни части) от Китай са съставлявали повече от 60 % от общата стойност на частите на комплектувания продукт, докато добавената стойност на частите, въведени по време на комплектуването, е под 25 % от производствените разходи. В условията на висока степен на неоказване на съдействие тези доказателства могат да бъдат сметени за сочещи съществуването на практики на заобикаляне в страната.
- (44) City Cycle изказа също така твърдението, че Комисията не може да поднови разследването с известие с оглед на това наново да приеме окончателен регламент или да измени оспорвания регламент, тъй като член 13, параграф 3 от основния регламент предвижда, че Комисията може само да започне разследване за заобикаляне на мерките чрез регламент на Комисията. Освен това то заяви, че становището на Комисията, че пълната процедура не е била отменена от юрисдикциите на ЕС, не я освобождава от задължението да приеме регламент.
- (45) Това твърдение беше повторено след оповестяването. По-специално City Cycle твърди, че подновяването на разследването за заобикаляне на мерките чрез известие би ограничило правата му на ефективна съдебна защита. Този аргумент беше отхвърлен, тъй като известието е само подготвителен акт и City Cycle може да упражни правата си на ефективна съдебна защита срещу настоящия регламент.
- (46) Следва също да се отбележи, че Комисията не е започнала ново разследване, а само е подновила разследването, довело до приемането на мерките срещу заобикалянето, с цел да отстрани нередностите, установени от Съда в неговото решение, в контекста на посоченото разследване.
- (47) Освен това City Cycle твърди, че регистрационният режим на вноса почива на фактологически грешки и опорочени аргументи, тъй като практиките на комплектуване на City Cycle не са потвърдени в оспорвания регламент. Поради това дружеството твърди, че условията за приемане на регламент за въвеждане на регистрационен режим не са изпълнени.
- (48) Както е обяснено в съображение (24) по-горе обаче, подновяването на разследването потвърди, че доказателствата на равнището на дружеството, отнасящи се до периода от разследването, довело до продължаване на мерките през 2013 г., сами по себе си сочат наличието на практики на заобикаляне. Освен това в светлината на специфичното естество на инструмента срещу заобикалянето, чиято цел е да защити ефикасността на антидъмпинговия инструмент, регистрационният режим на вноса е стандартно средство за подобряване на тази ефективност. Поради това твърдението на City Cycle, че условията за приемане на регламент за въвеждане на регистрационен режим не са изпълнени, се отхвърля.

- (49) Освен това City Cycle поиска от Комисията да отмени митата за заобикаляне, наложени върху вноса на велосипеди от Шри Ланка, включително върху този от City Cycle.
- (50) В тази връзка следва да се отбележи, че City Cycle не е уточнило по силата на кое правно основание Комисията следва да отмени мерките срещу заобикалянето, наложени върху вноса на велосипеди от Шри Ланка. Както е посочено в съображения (3) и (4), решението не отменя оспорвания регламент като цяло, а само що се отнася до City Cycle. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (51) След оповестяването City Cycle изказа твърдението, че повторното разширяване на обхвата на първоначалните мерки до City Cycle, считано от датата на въвеждане на регистрационния режим, не е мотивирано и че Комисията не може да налага мита извън срока на първоначалните мерки, който изтича пет години след приемането на оспорвания регламент, т.е. на 28 май 2018 г. Това твърдение беше повторено след допълнителното оповестяване.
- (52) Съгласно постоянната практика на Съда единствената цел на регламент за разширяване на обхвата на антидъмпингово мито е да гарантира ефикасността на това мито и да предотврати заобикалянето. Следователно всяка мярка, с която се разширява обхватът на антидъмпингово мито, е само допълнителна мярка към първоначалния акт, с който се установява митото, която защитава ефикасното прилагане на окончателните мерки.
- (53) Обхватът на антидъмпинговите мерки е бил разширен, *inter alia*, до износа на City Cycle от Шри Ланка за пазара на Съюза след разследване за заобикаляне на мерките, наложени върху вноса на велосипеди с произход от КНР съгласно член 13 от основния регламент, както е посочено в съображение (2) от настоящия регламент. Следователно мерките срещу заобикалянето, наложени с оспорвания регламент, ще продължат да бъдат в сила докато са в сила първоначалните мерки върху вноса на велосипеди от КНР. Поради това твърдението, че Комисията не може да налага мерки върху износа на City Cycle от Шри Ланка за Съюза след 28 май 2018 г., се отхвърля, тъй като се основава на неправилно тълкуване на член 13 от основния регламент.
- (54) Освен това след допълнителното оповестяване City Cycle изказа твърдението, че Комисията не може неопределено дълго да удължава срока на митата за заобикаляне, без да извърши нова оценка на практиките на заобикаляне, прилагани от износителите, с оглед на това, че дъмпинговите практики на китайските износители се преоценяват на всеки пет години.
- (55) Това твърдение следва да бъде отхвърлено, тъй като то се основава на неправилно тълкуване на членове 11 и 13 от основния регламент. Комисията преоценява действащите антидъмпингови мерки след постъпване на искане от промишлеността на Съюза. Ако такова искане не постъпи, действащите антидъмпингови мерки изтичат в края на петгодишния срок. Освен това, както е обяснено в съображение (53), мерките срещу заобикалянето остават в сила дотогава докато са в сила първоначалните мерки. Мерките срещу заобикалянето обаче също могат да бъдат преоценени след постъпване на искане от дружества, които са обект на мерките срещу заобикалянето.

Г. ОПОВЕСТЯВАНЕ

- (56) Страните бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основава намерението да се наложи повторно окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди от City Cycle, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка. Беше им определен и срок, в който те имаха възможност да представят коментарите си след оповестяването.
- (57) Писмените доводи, представени от страните, бяха разгледани и, където това беше уместно, бяха взети предвид.

Д. НАЛАГАНЕ НА МЕРКИТЕ

- (58) Въз основа на изложеното по-горе се счита за целесъобразно обхватът на първоначалните мерки повторно да бъде разширен до велосипеди без двигател (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело), изпращани от Шри Ланка от City Cycle Industries, независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8712 00 30 и ex 8712 00 70 (кодове по ТАРИК 8712 00 30 10 и 8712 00 70 91).
- (59) С оглед на специфичния характер на инструмента срещу заобикалянето, чиято цел е да защити ефикасността на антидъмпинговия инструмент, и с оглед на факта, че разследването разкри доказателства, сочещи наличието на практики на заобикаляне въз основа на собствените данни на дружеството, Комисията счита за целесъобразно да наложи отново мерките, считано от деня на въвеждане на регистрационния режим.
- (60) Настоящият регламент е в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Обхватът на окончателното антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди без двигател (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело) с произход от Китайската народна република се разширява до вноса на велосипеди без двигател (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело), изпращани от Шри Ланка от City Cycle Industries (допълнителен код по ТАРИК В131), независимо дали са декларирани с произход от Шри Ланка, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8712 00 30 и ex 8712 00 70 (кодове по ТАРИК 8712 00 30 10 и 8712 00 70 91).

2. Митото, наложено с параграф 1 от настоящия член, се събира върху вноса, изпращан от Шри Ланка, независимо дали е деклариран с произход от Шри Ланка, регистриран в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/678.

Член 2

Митническите органи се приканват да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/678.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 януари 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПОПРАВКИ

Поправка на Директива (ЕС) 2015/996 на Комисията от 19 май 2015 г. за установяване на общи методи за оценка на шума в съответствие с Директива 2002/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

(Официален вестник на Европейския съюз L 168 от 1 юли 2015 г.)

На страница 4, в приложението, раздел 2.1.1, в първото изречение:

вместо: „честотния обхват от 63 Hz до 8 kHz“

да се четат: „честотния обхват от 63 Hz до 8 kHz октавни ленти“.

На страница 8, в приложението, раздел 2.2.1, във втория абзац под заглавието „Поток на движение“:

вместо: „всяка октавна лента i от 125 Hz до 4 kHz“

да се четат: „всяка октавна лента i от 63 Hz до 8 kHz“.

На страница 9, в приложението, раздел 2.2.3, подзаглавие „Корекция за гуми с шипове“, формулата (2.2.6):

вместо:

$$„\Delta_{stud,i}(v) = \begin{cases} a_i + b_i \times \lg(50/70) & \text{for } v < 50 \text{ km/h} \\ a_i + b_i \times \lg(v/70) & \text{for } 50 \leq v \leq 90 \text{ km/h} \\ a_i + b_i \times \lg(90/70) & \text{for } v > 90 \text{ km/h} \end{cases}$$

да се четат:

$$„\Delta_{stud,i}(v) = \begin{cases} a_i + b_i \times \lg(50/70) & \text{за } v < 50 \text{ km/h} \\ a_i + b_i \times \lg(v/70) & \text{за } 50 \leq v \leq 90 \text{ km/h} \\ a_i + b_i \times \lg(90/70) & \text{за } v > 90 \text{ km/h} \end{cases}$$

На страница 11, в приложението, раздел 2.2.4, подзаглавие „Въздействие на наклона на пътя“, формулата (2.2.13):

вместо:

$$„\Delta_{WPgrad,i,m=1}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 6\%}{1\%} & \text{for } s < -6\% \\ 0 & \text{for } -6\% \leq s \leq 2\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s) - 2\%}{1,5\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{for } s > 2\% \end{cases}$$

да се четат:

$$„\Delta_{WPgrad,i,m=1}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 6\%}{1\%} & \text{за } s < -6\% \\ 0 & \text{за } -6\% \leq s \leq 2\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s) - 2\%}{1,5\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{за } s > 2\% \end{cases}$$

На страница 11, в приложението, раздел 2.2.4, подзаглавие „Въздействие на наклона на пътя“, формулата (2.2.14):

вместо:

$$„\Delta L_{WP,grad,i,m=2}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 4\%}{0,7\%} \times \frac{v_m - 20}{100} & \text{for } s < -4\% \\ 0 & \text{for } -4\% \leq s \leq 0\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s)}{1\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{for } s > 0\% \end{cases}$$

да се чете:

$$„\Delta L_{WP,grad,i,m=2}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 4\%}{0,7\%} \times \frac{v_m - 20}{100} & \text{за } s < -4\% \\ 0 & \text{за } -4\% \leq s \leq 0\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s)}{1\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{за } s > 0\% \end{cases}$$

На страница 11, в приложението, раздел 2.2.4, подзаглавие „Въздействие на наклона на пътя“, формулата (2.2.15):

вместо:

$$„\Delta L_{WP,grad,i,m=3}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 4\%}{0,5\%} \times \frac{v_m - 10}{100} & \text{for } s < -4\% \\ 0 & \text{for } -4\% \leq s \leq 0\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s)}{0,8\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{for } s > 0\% \end{cases}$$

да се чете:

$$„\Delta L_{WP,grad,i,m=3}(v_m) = \begin{cases} \frac{\text{Min}(12\%; -s) - 4\%}{0,5\%} \times \frac{v_m - 10}{100} & \text{за } s < -4\% \\ 0 & \text{за } -4\% \leq s \leq 0\% \\ \frac{\text{Min}(12\%;s)}{0,8\%} \times \frac{v_m}{100} & \text{за } s > 0\% \end{cases}$$

На страница 19, в приложението, раздел 2.3.2, във втория абзац под заглавието „Определяне“:

вместо: „и v е скоростта на влака в km/h“

да се чете: „и v е скоростта на влака в m/s“.

На страница 19, в приложението, раздел 2.3.2, в петия абзац под заглавието „Определяне“:

вместо: „ $A_3(\lambda)$ “

да се чете: „ $A_3(\lambda)$ “.

На страница 21, в приложението, раздел 2.3.2, в третия абзац под заглавието „Шум от удряне (при кръстовини, стрелки и разклонения)“:

вместо: „и v е скоростта на возило с индекс s от тип с индекс t в km/h“

да се чете: „и v е скоростта на возило с индекс s от тип с индекс t в m/s“.

На страница 33, в приложението, раздел 2.5.6, подзаглавие „Акустични характеристики на земната повърхност“, формулата (2.5.14):

вместо:

$$„G'_{path} = \begin{cases} G_{path} \frac{d_p}{30(z_s + z_r)} + G_s \left(1 - \frac{d_p}{30(z_s + z_r)}\right) & \text{if } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ G_{path} & \text{otherwise} \end{cases}$$

да се чете:

$$„G'_{path} = \begin{cases} G_{path} \frac{d_p}{30(z_s + z_r)} + G_s \left(1 - \frac{d_p}{30(z_s + z_r)}\right) & \text{ако } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ G_{path} & \text{иначе} \end{cases}$$

На страница 35, в приложението, раздел 2.5.6, в буква б) под заглавието „Изчисления при благоприятни условия“, формулата (2.5.20):

вместо:

$$„A_{ground,F,\min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G_m}) & \text{if } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G_m}) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - \frac{30(z_s + z_r)}{d_p}\right)\right) & \text{otherwise} \end{cases}$$

да се чете:

$$„A_{ground,F,\min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G_m}) & \text{ако } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G_m}) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - \frac{30(z_s + z_r)}{d_p}\right)\right) & \text{иначе} \end{cases}$$

На страница 37, в приложението, раздел 2.5.6, подзаглавие „Чиста дифракция“, формулата (2.5.21):

вместо:

$$„\Delta_{dif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} C'' \delta\right) & \text{if } \frac{40}{\lambda} C'' \delta \geq -2 \\ 0 & \text{otherwise} \end{cases}$$

да се чете:

$$„\Delta_{dif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} C'' \delta\right) & \text{ако } \frac{40}{\lambda} C'' \delta \geq -2 \\ 0 & \text{иначе} \end{cases}$$

На страница 39, в приложението, раздел 2.5.6, в първия абзац под заглавието „Благоприятни условия“:

вместо: „SO, OR и SR“

да се чете: „ \widehat{SO} , \widehat{OR} и \widehat{SR} “.

На страница 43, в приложението, раздел 2.5.6, подзаглавие „Затихване поради обратна дифракция“, формулата (2.5.37):

вместо:

$$„\Delta_{retrodif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} \delta'\right) & \text{if } \frac{40}{\lambda} \delta' \geq -2 \\ 0 & \text{иначе} \end{cases}$$

да се чете:

$$\Delta_{\text{retrodif}} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} \delta'\right) & \text{ако } \frac{40}{\lambda} \delta' \geq -2 \\ 0 & \text{иначе} \end{cases}$$

На страница 70, в приложението, раздел 2.7.15, подзаглавие „Показатели на единично събитие“, формулата (2.7.18):

вместо: „ $L_{AE} = 10 \cdot \lg\left(\frac{1}{t_0} \int_{t_1}^{t_2} 10^{L_A(t)/10} dt\right)$ with $t_0 = 1$ second“

да се чете: „ $L_{AE} = 10 \cdot \lg\left(\frac{1}{t_0} \int_{t_1}^{t_2} 10^{L_A(t)/10} dt\right)$ счс $t_0 = 1$ секунда“

На страница 86, в приложението, раздел 2.7.19, подзаглавие „Функция за насочеността за началото на разбега/пробега Δ_{SOR} “, формулата (2.7.49):

вместо:

$$\Delta_{\text{SOR}}^0 = 51,47 - 1,553 \cdot \psi + 0,015147 \cdot \psi^2 - 0,000047173 \cdot \psi^3 \quad \text{if } 90^\circ \leq \psi < 148,4^\circ$$

да се чете:

$$\Delta_{\text{SOR}}^0 = 51,47 - 1,553 \cdot \psi + 0,015147 \cdot \psi^2 - 0,000047173 \cdot \psi^3 \quad \text{ако } 90^\circ \leq \psi < 148,4^\circ$$

На страница 86, в приложението, раздел 2.7.19, подзаглавие „Функция за насочеността за началото на разбега/пробега Δ_{SOR} “, формулата (2.7.50):

вместо:

$$\Delta_{\text{SOR}}^0 = 339,18 - 2,5802 \cdot \psi - 0,0045545 \cdot \psi^2 + 0,000044193 \cdot \psi^3 \quad \text{if } 148,4^\circ \leq \psi < 180^\circ$$

да се чете:

$$\Delta_{\text{SOR}}^0 = 339,18 - 2,5802 \cdot \psi - 0,0045545 \cdot \psi^2 + 0,000044193 \cdot \psi^3 \quad \text{ако } 148,4^\circ \leq \psi < 180^\circ$$

На страница 86, в приложението, раздел 2.7.19, подзаглавие „Функция за насочеността за началото на разбега/пробега Δ_{SOR} “, формулата (2.7.51):

вместо:

$$\Delta_{\text{SOR}} = \Delta_{\text{SOR}}^0 \quad \text{if } d_{\text{SOR}} \leq d_{\text{SOR},0}$$

да се чете:

$$\Delta_{\text{SOR}} = \Delta_{\text{SOR}}^0 \quad \text{ако } d_{\text{SOR}} \leq d_{\text{SOR},0}$$

На страница 86, в приложението, раздел 2.7.19, подзаглавие „Функция за насочеността за началото на разбега/пробега Δ_{SOR} “, формулата (2.7.52):

вместо:

$$\Delta_{\text{SOR}} = \Delta_{\text{SOR}}^0 \cdot \frac{d_{\text{SOR},0}}{d_{\text{SOR}}} \quad \text{if } d_{\text{SOR}} > d_{\text{SOR},0}$$

да се чете:

$$\Delta_{\text{SOR}} = \Delta_{\text{SOR}}^0 \cdot \frac{d_{\text{SOR},0}}{d_{\text{SOR}}} \quad \text{ако } d_{\text{SOR}} > d_{\text{SOR},0}$$

На страница 89, в приложението, раздел 2.7.26, подзаглавие „Изчисляване и прецизиране на стандартна мрежа“, подточка 4, текстът:

вместо:

$$\text{„If } \begin{cases} \Delta L \leq \Delta L_R \\ \Delta L > \Delta L_R \end{cases} \quad \text{calculate the new value} \quad \begin{cases} \text{by linear interpolation from the adjacent ones.} \\ \text{completely anew from the basic input data.} \end{cases}$$

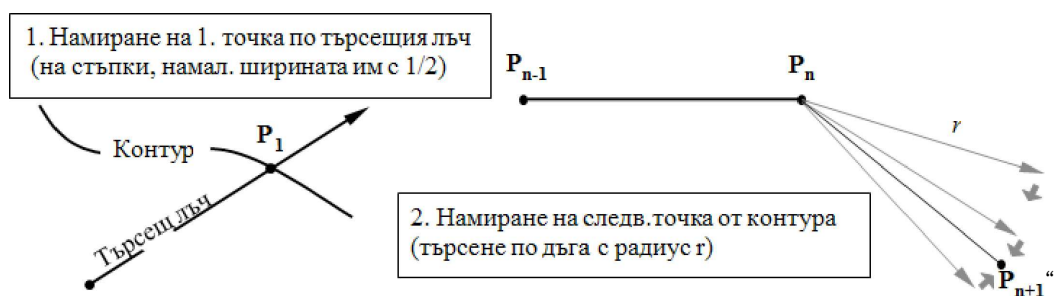
да се чете:

„Ако $\Delta L \leq \Delta L_R$, новата стойност се изчислява от съседните чрез линейна интерполация, а ако $\Delta L > \Delta L_R$, новата стойност се изчислява изцяло наново от базовите входни данни.“

На страница 91, в приложението, раздел 2.7.28, подзаглавие „Очертаване на контури“, фигура 2.7.ф да се чете, както следва:

„Фигура 2.7.ф

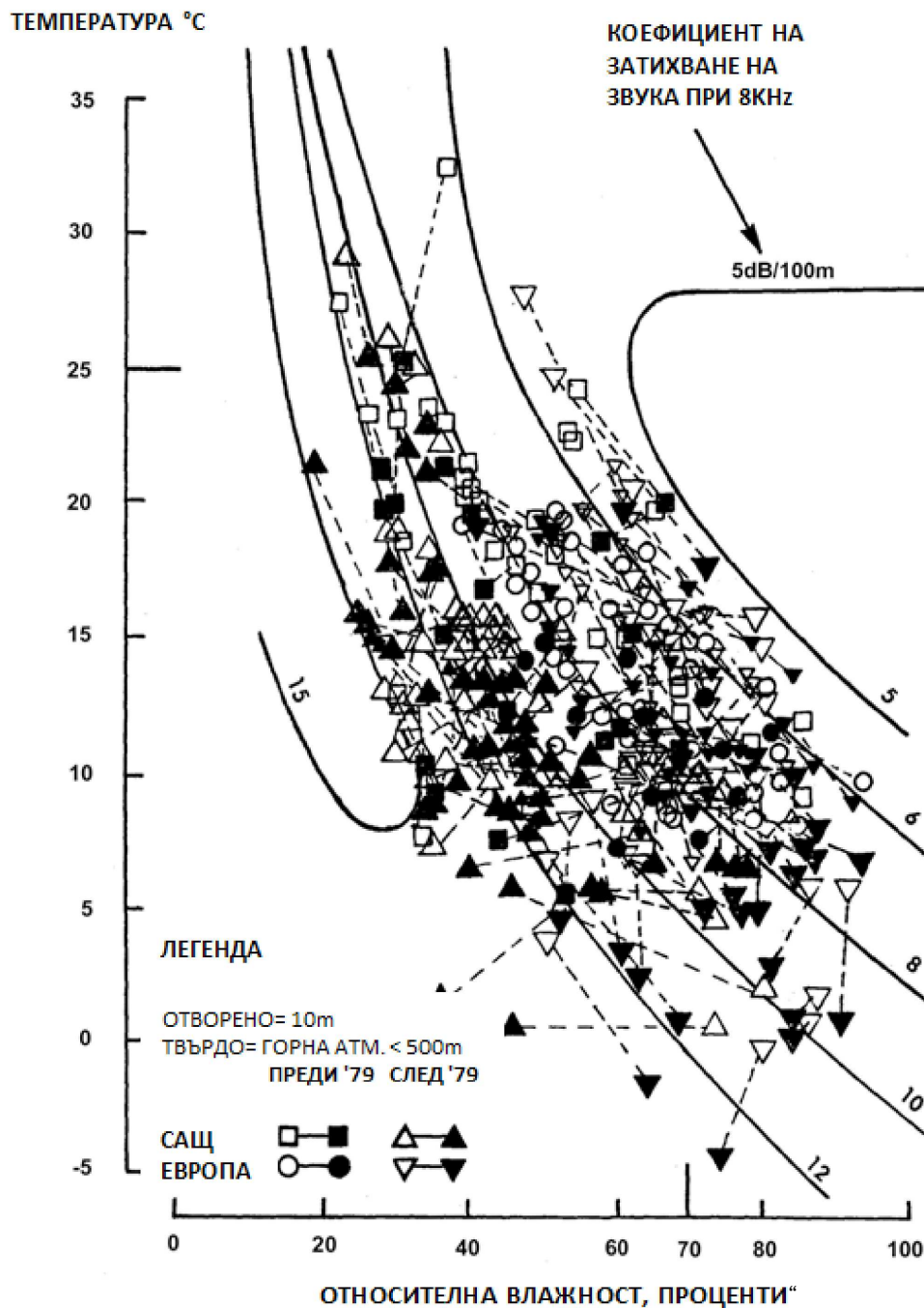
Концепция на алгоритъма за очертаване



На страница 117, в приложението, допълнение Г фигура Г-1 да се чете, както следва:

„Фигура Г-1

Метеорологични условия, записани по време на изпитвания за сертифициране за шум
РЕАЛНИ ДНЕВНИ УСЛОВИЯ, ЗАПИСАНИ ПО
ВРЕМЕ НА ИЗПИТВАНИЯ ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ



На страница 121, в приложението, допълнение Д, формулата между формулите (E-3) и (E-4):

вместо: $d^2 = d_p^2 + q^2 = d_p^2 + (V \cdot \tau)^2$ and $\left(\frac{d}{d_p}\right)^2 = 1 + \left(\frac{V \cdot \tau}{d_p}\right)^2$ “

да се чете: $d^2 = d_p^2 + q^2 = d_p^2 + (V \cdot \tau)^2$ и $\left(\frac{d}{d_p}\right)^2 = 1 + \left(\frac{V \cdot \tau}{d_p}\right)^2$ “

На страница 122, в приложението, допълнение Д, формулата (E-14b):

вместо: $d_\lambda = d_0 \cdot 10^{(L_{E,\infty} - L_{max})/10}$ with $d_0 = \frac{2}{\pi} \cdot V_{ref} \cdot \tau_{ref}$ “

да се чете: $d_\lambda = d_0 \cdot 10^{(L_{E,\infty} - L_{max})/10}$ счс $d_0 = \frac{2}{\pi} \cdot V_{ref} \cdot \tau_{ref}$ “

На страница 129 допълнение Ж към приложението да се чете, както следва:

„Допълнение Ж

База от данни за железопътни източници на шум

Настоящото допълнение представя базата от данни за повечето съществуващи железопътни източници на шум, предназначена да се използва за изчисляване на шума от железопътни източници по метода, описан в глава 2.3 — „Шум от железопътния трафик“.

Таблица Ж-1

Коефициенти $L_{r,TR,i}$ и $L_{r,VEH,i}$ за грапавостта на колелата и релсите

Дължина на вълната	$L_{r,VEH,i}$		
	Тип спирачки		
	c	k	n
	Чугунени калодки	Композитни спирачки	Дискови спирачки
1 000 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
800 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
630 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
500 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
400 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
315 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
250 mm	2,2	- 4,0	2,3
200 mm	2,2	- 4,0	2,8
160 mm	2,4	- 4,0	2,6
120 mm	0,6	- 4,0	1,2
100 mm	2,6	- 4,0	2,1
80 mm	5,8	- 4,3	0,9
63 mm	8,8	- 4,6	- 0,3

$L_{r,VEN,i}$			
Дължина на вълната	Тип спирачки		
	с	k	п
	Чугунени калодки	Композитни спирачки	Дискови спирачки
50 mm	11,1	– 4,9	– 1,6
40 mm	11,0	– 5,2	– 2,9
31,5 mm	9,8	– 6,3	– 4,9
25 mm	7,5	– 6,8	– 7,0
20 mm	5,1	– 7,2	– 8,6
16 mm	3,0	– 7,3	– 9,3
12 mm	1,3	– 7,3	– 9,5
10 mm	0,2	– 7,1	– 10,1
8 mm	– 0,7	– 6,9	– 10,3
6,3 mm	– 1,2	– 6,7	– 10,3
5 mm	– 1,0	– 6,0	– 10,8
4 mm	0,3	– 3,7	– 10,9
3,2 mm	0,2	– 2,4	– 9,5
2,5 mm	1,3	– 2,6	– 9,5
2 mm	3,1	– 2,5	– 9,5
1,6 mm	3,1	– 2,5	– 9,5
1,2 mm	3,1	– 2,5	– 9,5
1 mm	3,1	– 2,5	– 9,5
0,8 mm	3,1	– 2,5	– 9,5

$L_{r,TR,i}$		
Дължина на вълната	Грапавина на релсите	
	Е	М
	EN ISO 3095:2013 (добре поддържани и много гладки)	Мрежа със средно качество (нормално поддържани, гладки)
1 000 mm	17,1	11,0
800 mm	17,1	11,0
630 mm	17,1	11,0
500 mm	17,1	11,0
400 mm	17,1	11,0
315 mm	15,0	10,0
250 mm	13,0	9,0

$L_{c,TR,i}$		
Дължина на вълната	Грапавина на релсите	
	Е	М
	EN ISO 3095:2013 (добре поддържани и много гладки)	Мрежа със средно качество (нормално поддържани, гладки)
200 mm	11,0	8,0
160 mm	9,0	7,0
120 mm	7,0	6,0
100 mm	4,9	5,0
80 mm	2,9	4,0
63 mm	0,9	3,0
50 mm	– 1,1	2,0
40 mm	– 3,2	1,0
31,5 mm	– 5,0	0,0
25 mm	– 5,6	– 1,0
20 mm	– 6,2	– 2,0
16 mm	– 6,8	– 3,0
12 mm	– 7,4	– 4,0
10 mm	– 8,0	– 5,0
8 mm	– 8,6	– 6,0
6,3 mm	– 9,2	– 7,0
5 mm	– 9,8	– 8,0
4 mm	– 10,4	– 9,0
3,2 mm	– 11,0	– 10,0
2,5 mm	– 11,6	– 11,0
2 mm	– 12,2	– 12,0
1,6 mm	– 12,8	– 13,0
1,2 mm	– 13,4	– 14,0
1 mm	– 14,0	– 15,0
0,8 mm	– 14,0	– 15,0

Таблица Ж-2

Коефициенти $A_{3,i}$ за филтъра за контакт

$A_{3,i}$					
Дължина на вълната	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 360 mm	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 680 mm	Натоварване на ос 25 kN – диаметър на колелото 920 mm	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 920 mm	Натоварване на ос 100 kN – диаметър на колелото 920 mm
1 000 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
800 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
630 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
500 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
400 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
315 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
250 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
200 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
160 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
120 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
100 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80 mm	0,0	0,0	0,0	- 0,2	- 0,2
63 mm	0,0	- 0,2	- 0,2	- 0,5	- 0,6
50 mm	- 0,2	- 0,4	- 0,5	- 0,9	- 1,3
40 mm	- 0,5	- 0,7	- 0,9	- 1,6	- 2,2
31,5 mm	- 1,2	- 1,5	- 1,6	- 2,5	- 3,7
25 mm	- 2,0	- 2,8	- 2,5	- 3,8	- 5,8
20 mm	- 3,0	- 4,5	- 3,8	- 5,8	- 9,0
16 mm	- 4,3	- 7,0	- 5,8	- 8,5	- 11,5
12 mm	- 6,0	- 10,3	- 8,5	- 11,4	- 12,5
10 mm	- 8,4	- 12,0	- 12,0	- 12,0	- 12,0
8 mm	- 12,0	- 12,5	- 12,6	- 13,5	- 14,0
6,3 mm	- 11,5	- 13,5	- 13,5	- 14,5	- 15,0
5 mm	- 12,5	- 16,0	- 14,5	- 16,0	- 17,0
4 mm	- 13,9	- 16,0	- 16,0	- 16,5	- 18,4
3,2 mm	- 14,7	- 16,5	- 16,5	- 17,7	- 19,5
2,5 mm	- 15,6	- 17,0	- 17,7	- 18,6	- 20,5
2 mm	- 16,6	- 18,0	- 18,6	- 19,6	- 21,5
1,6 mm	- 17,6	- 19,0	- 19,6	- 20,6	- 22,4

A _{3,i}					
Дължина на вълната	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 360 mm	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 680 mm	Натоварване на ос 25 kN – диаметър на колелото 920 mm	Натоварване на ос 50 kN – диаметър на колелото 920 mm	Натоварване на ос 100 kN – диаметър на колелото 920 mm
1,2 mm	- 18,6	- 20,2	- 20,6	- 21,6	- 23,5
1 mm	- 19,6	- 21,2	- 21,6	- 22,6	- 24,5
0,8 mm	- 20,6	- 22,2	- 22,6	- 23,6	- 25,4

Таблица Ж-3

Коефициенти $L_{H,TR,i}$, $L_{H,VEH,i}$ и $L_{H,VEH,SUP,i}$ за предавателни функции

(Стойностите са изразени в ниво на звуковата мощност на ос)

L _{H,TR,i}							
Честота	Тип на основата на релсовия път/релсовите подложки						
	V/S	V/M	V/H	V/S	V/M	V/H	V/H
	Моноблокови траверси на мека релсова подложка	Моноблокови траверси на средно твърда релсова подложка	Моноблокови траверси на твърда релсова подложка	Двублокови траверси на мека релсова подложка	Двублокови траверси на средно твърда релсова подложка	Двублокови траверси на твърда релсова подложка	Дървени траверси
50 Hz	53,3	50,9	50,1	50,9	50,0	49,8	44,0
63 Hz	59,3	57,8	57,2	56,6	56,1	55,9	51,0
80 Hz	67,2	66,5	66,3	64,3	64,1	64,0	59,9
100 Hz	75,9	76,8	77,2	72,3	72,5	72,5	70,8
125 Hz	79,2	80,9	81,6	75,4	75,8	75,9	75,1
160 Hz	81,8	83,3	84,0	78,5	79,1	79,4	76,9
200 Hz	84,2	85,8	86,5	81,8	83,6	84,4	77,2
250 Hz	88,6	90,0	90,7	86,6	88,7	89,7	80,9
316 Hz	91,0	91,6	92,1	89,1	89,6	90,2	85,3
400 Hz	94,5	93,9	94,3	91,9	89,7	90,2	92,5
500 Hz	97,0	95,6	95,8	94,5	90,6	90,8	97,0
630 Hz	99,2	97,4	97,0	97,5	93,8	93,1	98,7
800 Hz	104,0	101,7	100,3	104,0	100,6	97,9	102,8
1 000 Hz	107,1	104,4	102,5	107,9	104,7	101,1	105,4
1 250 Hz	108,3	106,0	104,2	108,9	106,3	103,4	106,5
1 600 Hz	108,5	106,8	105,4	108,8	107,1	105,4	106,4
2 000 Hz	109,7	108,3	107,1	109,8	108,8	107,7	107,5
2 500 Hz	110,0	108,9	107,9	110,2	109,3	108,5	108,1
3 160 Hz	110,0	109,1	108,2	110,1	109,4	108,7	108,4

L _{H,TR,i}							
Честота	Тип на основата на релсовия път/релсовите подложки						
	B/S	B/M	B/H	B/S	B/M	B/H	B/H
	Моноблокови траверси на мека релсова подложка	Моноблокови траверси на средно твърда релсова подложка	Моноблокови траверси на твърда релсова подложка	Двублокови траверси на мека релсова подложка	Двублокови траверси на средно твърда релсова подложка	Двублокови траверси на твърда релсова подложка	Дървени траверси
4 000 Hz	110,0	109,4	108,7	110,1	109,7	109,1	108,7
5 000 Hz	110,3	109,9	109,4	110,3	110,0	109,6	109,1
6 350 Hz	110,0	109,9	109,7	109,9	109,8	109,6	109,1
8 000 Hz	110,1	110,3	110,4	110,0	110,0	109,9	109,5
10 000 Hz	110,6	111,0	111,4	110,4	110,5	110,6	110,2

L _{H,VEH,i}				
Честота	Колело с диаметър 920 mm, без мярка	Колело с диаметър 840 mm, без мярка	Колело с диаметър 680 mm, без мярка	Колело с диаметър 1 200 mm, без мярка
50 Hz	75,4	75,4	75,4	75,4
63 Hz	77,3	77,3	77,3	77,3
80 Hz	81,1	81,1	81,1	81,1
100 Hz	84,1	84,1	84,1	84,1
125 Hz	83,3	82,8	82,8	82,8
160 Hz	84,3	83,3	83,3	83,3
200 Hz	86,0	84,1	83,9	84,5
250 Hz	90,1	86,9	86,3	90,4
316 Hz	89,8	87,9	88,0	90,4
400 Hz	89,0	89,9	92,2	89,9
500 Hz	88,8	90,9	93,9	90,1
630 Hz	90,4	91,5	92,5	91,3
800 Hz	92,4	91,5	90,9	91,5
1 000 Hz	94,9	93,0	90,4	93,6
1 250 Hz	100,4	98,7	93,2	100,5
1 600 Hz	104,6	101,6	93,5	104,6
2 000 Hz	109,6	107,6	99,6	115,6
2 500 Hz	114,9	111,9	104,9	115,9
3 160 Hz	115,0	114,5	108,0	116,0
4 000 Hz	115,0	114,5	111,0	116,0

$L_{H,VEH,i}$				
Честота	Колело с диаметър 920 mm, без мярка	Колело с диаметър 840 mm, без мярка	Колело с диаметър 680 mm, без мярка	Колело с диаметър 1 200 mm, без мярка
5 000 Hz	115,5	115,0	111,5	116,5
6 350 Hz	115,6	115,1	111,6	116,6
8 000 Hz	116,0	115,5	112,0	117,0
10 000 Hz	116,7	116,2	112,7	117,7

$L_{H,VEH,SUP,i}$	
Честота	Тип превозно средство
	а
	стандарт ЕС
50 Hz	0,0
63 Hz	0,0
80 Hz	0,0
100 Hz	0,0
125 Hz	0,0
160 Hz	0,0
200 Hz	0,0
250 Hz	0,0
316 Hz	0,0
400 Hz	0,0
500 Hz	0,0
630 Hz	0,0
800 Hz	0,0
1 000 Hz	0,0
1 250 Hz	0,0
1 600 Hz	0,0
2 000 Hz	0,0
2 500 Hz	0,0
3 160 Hz	0,0
4 000 Hz	0,0
5 000 Hz	0,0
6 350 Hz	0,0
8 000 Hz	0,0
10 000 Hz	0,0

Таблица Ж-4

Коефициенти $L_{R,IMPACT}$ за шума от удряне

$L_{R,IMPACT}$	
Дължина на вълната	Единична стрелка/ настав/кръстовина/ 100m
1 000 mm	22,4
800 mm	22,4
630 mm	22,4
500 mm	23,8
400 mm	24,7
315 mm	24,7
250 mm	23,4
200 mm	21,7
160 mm	20,2
120 mm	20,4
100 mm	20,8
80 mm	20,9
63 mm	19,8
50 mm	18
40 mm	16
31,5 mm	13
25 mm	10
20 mm	6
16 mm	1
12 mm	- 4
10 mm	- 11
8 mm	- 16,5
6,3 mm	- 18,5
5 mm	- 21
4 mm	- 22,5
3,2 mm	- 24,7
2,5 mm	- 26,6
2 mm	- 28,6
1,6 mm	- 30,6
1,2 mm	- 32,6

$L_{R,IMPACTi}$	
Дължина на вълната	Единична стрелка/ настав/кръстовина/ 100m
1 mm	– 34
0,8 mm	– 34

Таблица Ж-5

Коефициенти $L_{W,0,idling}$ за шума от задвижването
(Стойностите са изразени в ниво на звуковата мощност за возило)

$L_{W,0,idling}$										
Честота	Тип превозно средство									
	d		d		d		e		e	
	Дизелов локомотив (ок. 800 kW)		Дизелов локомотив (ок. 2 200 kW)		Дизелов моторисен влак		Електрически локо- мотив		Електрически моторисен влак	
	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б
50 Hz	98,9	103,2	99,4	103,7	82,6	86,9	87,9	92,2	80,5	84,8
63 Hz	94,8	100,0	107,3	112,5	82,5	87,7	90,8	96,0	81,4	86,6
80 Hz	92,6	95,5	103,1	106,0	89,3	92,2	91,6	94,5	80,5	83,4
100 Hz	94,6	94,0	102,1	101,5	90,3	89,7	94,6	94,0	82,2	81,6
125 Hz	92,8	93,3	99,3	99,8	93,5	94,0	94,8	95,3	80,0	80,5
160 Hz	92,8	93,6	99,3	100,1	99,5	100,3	96,8	97,6	79,7	80,5
200 Hz	93,0	92,9	99,5	99,4	98,7	98,6	104,0	103,9	79,6	79,5
250 Hz	94,8	92,7	101,3	99,2	95,5	93,4	100,8	98,7	96,4	94,3
316 Hz	94,6	92,4	101,1	98,9	90,3	88,1	99,6	97,4	80,5	78,3
400 Hz	95,7	92,8	102,2	99,3	91,4	88,5	101,7	98,8	81,3	78,4
500 Hz	95,6	92,8	102,1	99,3	91,3	88,5	98,6	95,8	97,2	94,4
630 Hz	98,6	96,8	101,1	99,3	90,3	88,5	95,6	93,8	79,5	77,7
800 Hz	95,2	92,7	101,7	99,2	90,9	88,4	95,2	92,7	79,8	77,3
1 000 Hz	95,1	93,0	101,6	99,5	91,8	89,7	96,1	94,0	86,7	84,6
1 250 Hz	95,1	92,9	99,3	97,1	92,8	90,6	92,1	89,9	81,7	79,5
1 600 Hz	94,1	93,1	96,0	95,0	92,8	91,8	89,1	88,1	82,7	81,7
2 000 Hz	94,1	93,2	93,7	92,8	90,8	89,9	87,1	86,2	80,7	79,8
2 500 Hz	99,4	98,3	101,9	100,8	88,1	87,0	85,4	84,3	78,0	76,9
3 160 Hz	92,5	91,5	89,5	88,5	85,2	84,2	83,5	82,5	75,1	74,1
4 000 Hz	89,5	88,7	87,1	86,3	83,2	82,4	81,5	80,7	72,1	71,3

$L_{w,0,idling}$										
Честота	Тип превозно средство									
	d		d		d		e		e	
	Дизелов локомотив (ок. 800 kW)		Дизелов локомотив (ок. 2 200 kW)		Дизелов мотрисен влак		Електрически локо- мотив		Електрически мотрисен влак	
	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б	Изт. А	Изт. Б
5 000 Hz	87,0	86,0	90,5	89,5	81,7	80,7	80,0	79,0	69,6	68,6
6 350 Hz	84,1	83,4	31,4	30,7	78,8	78,1	78,1	77,4	66,7	66,0
8 000 Hz	81,5	80,9	81,2	80,6	76,2	75,6	76,5	75,9	64,1	63,5
10 000 Hz	79,2	78,7	79,6	79,1	73,9	73,4	75,2	74,7	61,8	61,3

Таблица Ж-6

Коефициенти $L_{w,0,1}$, $L_{w,0,2}$, α_1 , α_2 за аеродинамичния шум

Стойностите са изразени в ниво на звуковата мощност на возило (за возило с дължина 20 m)

Честота	Аеродинамичен шум при 300 km/h	
	α_1	α_2
	50	50
	$L_{w,0,1}$	$L_{w,0,2}$
50 Hz	112,6	36,7
63 Hz	113,2	38,5
80 Hz	115,7	39,0
100 Hz	117,4	37,5
125 Hz	115,3	36,8
160 Hz	115,0	37,1
200 Hz	114,9	36,4
250 Hz	116,4	36,2
316 Hz	115,9	35,9
400 Hz	116,3	36,3
500 Hz	116,2	36,3
630 Hz	115,2	36,3
800 Hz	115,8	36,2
1 000 Hz	115,7	36,5
1 250 Hz	115,7	36,4
1 600 Hz	114,7	105,2

	Аеродинамичен шум при 300 km/h	
	α_1	α_2
	50	50
Честота	$L_{W,0,1}$	$L_{W,0,2}$
2 000 Hz	114,7	110,3
2 500 Hz	115,0	110,4
3 160 Hz	114,5	105,6
4 000 Hz	113,1	37,2
5 000 Hz	112,1	37,5
6 350 Hz	110,6	37,9
8 000 Hz	109,6	38,4
10 000 Hz	108,8	39,2

Таблица Ж-7

Коефициенти C_{bridge} за шума, излъчван от мостови структури

C_{bridge}	
Основа на релсовия път	
N	L
Предимно бетонни или зидани мостове с произволна конструкция на железния път	Предимно стоманени мостове с баластов железен път
1	4"

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG